

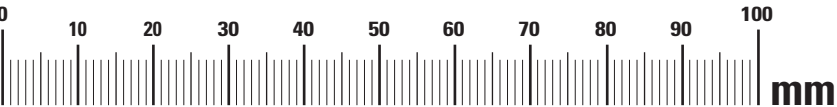
TANKSCHUTZBÜGEL

Protection bar | Protección de Tanque | Protection de réservoir | Protezione del serbatoio

Art.-Nr. 41583-000

LEGENDE / Key / file Légende

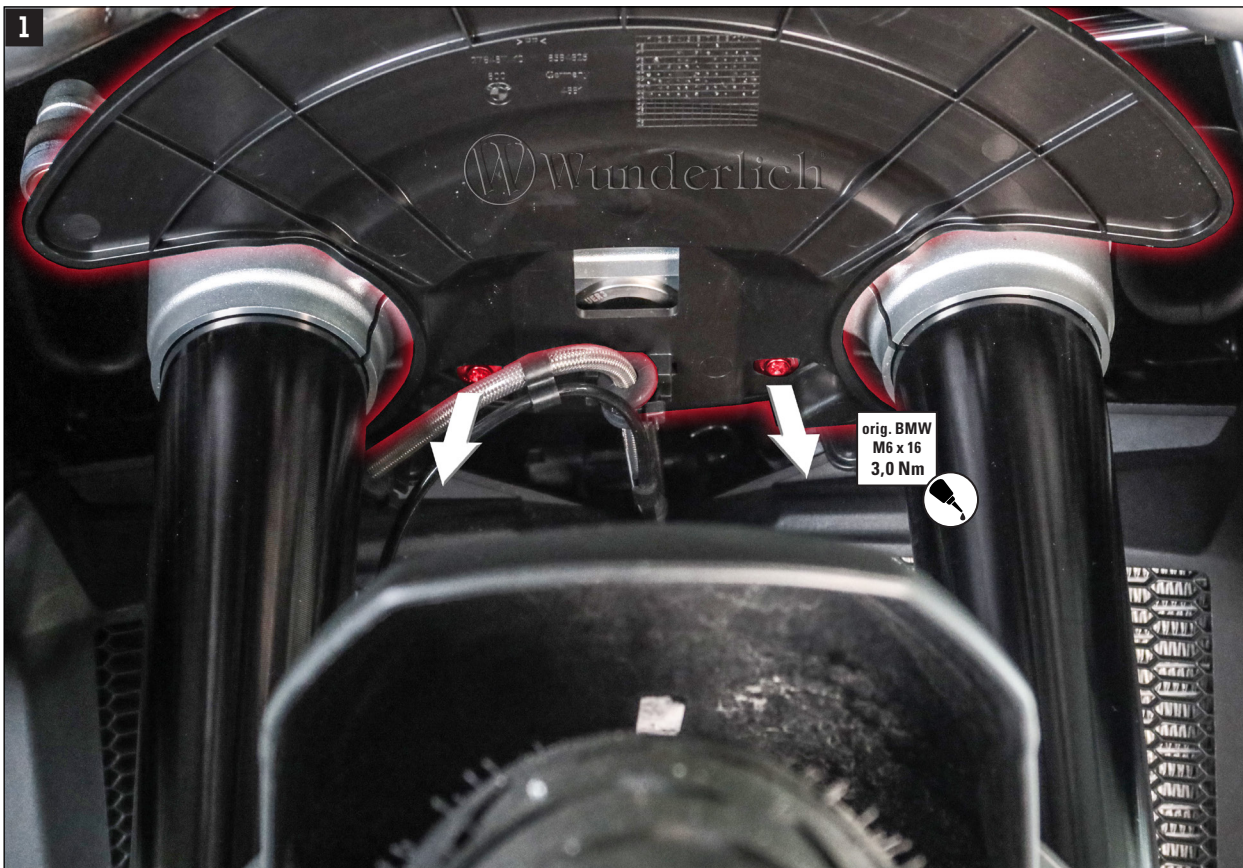
- **Anbau Tipp**
Fitting tip
Astuce de montage
- **Achtung**
Attention
Attention
- **Vergrößerung**
Magnification
Grossissement
- **Montagepaste**
Fitting lubricant
Lubrifiant de montage
- **Schraube**
Screw
Vis
- **Schraubensicherung**
Thread locking fluid
Freinfiets
- **Drehmoment**
Torque
Torque
- **Reiniger**
Cleaner
Nettoyant



#	Bauteil component composant	DE Die Farben der Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung. EN The colors are for illustrating purposes only. FR Les couleurs utilisées sont à titre indicatif seulement.	DIN	ISO	Menge quantity quantité
1	Rechter & linker Schutzbügel / Right & left crash protect				2
2	Oberer Halter (schwarz) / Top bracket				1
3	Linsenschraube / Lens head screw M8x25 (VA/Torx)		7380	7380	2
4	Sechskantschraube / Hexagon screw M8x65				1
5	Sechskantschraube / Hexagon screw M8x20				1
6	Linsenflansschraube / Lens head screw M6x20 (VA/Torx)		7380	7380	2
7	U-Scheibe / Washer M8		125	7089	2
8	U-Scheibe / Washer M8 (VA)		9021	7093	2
9	Selbstsichernde Mutter mit Bund / Self lock nut M8				2
10	Selbstsichernde Mutter mit Bund / Self lock nut M6 (VA)				2
11	Schellen Formteil ø25 / Clamp molded part ø25 (VA)				4
12	Schraubensicherung / Thread locking fluid				1
13	Moosgummi / Foam rubber				10cm
14	Kabel Binder / Cable tie				1
15	Spezialwerkzeug / Special tool				1
16	Montagepaste / Fitting lubrikant				1
17	Lackschutzfolie DIN A6 / Protectio film DIN A6				1



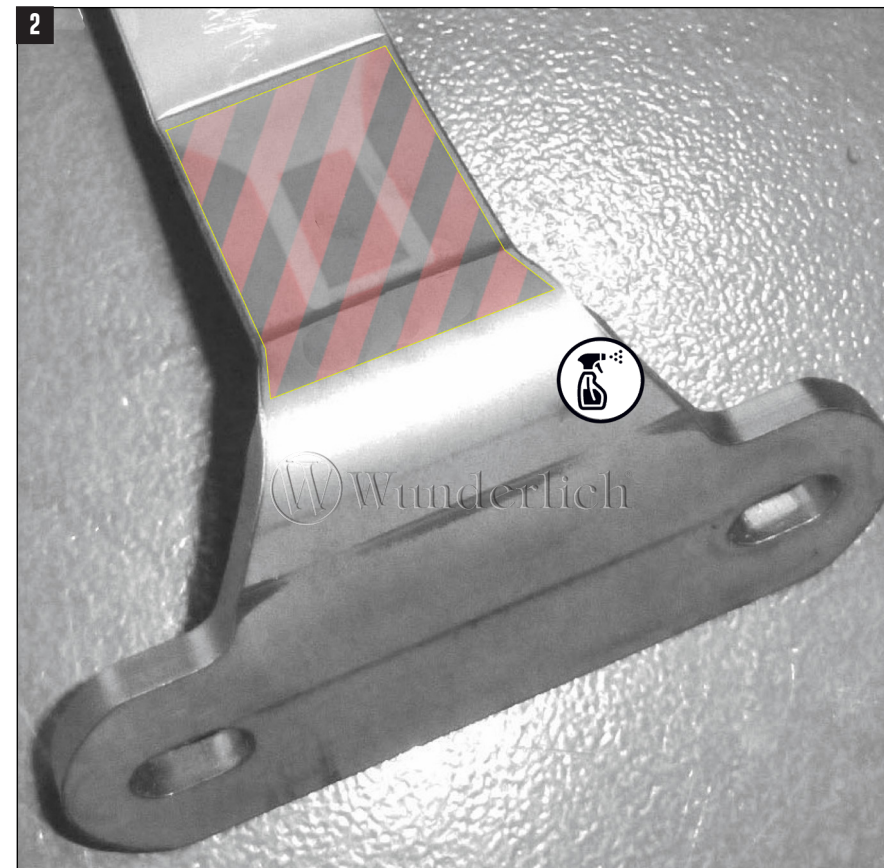
Nur in Kombination mit dem originalen Motorschutzbügel montierbar.
Can only be mounted in combination with the original engine guard.
Ne peut être monté qu'en combinaison avec le protège-moteur d'origine.



Lösen Sie die Gabelabschottung unter dem Cockpit. Diese wird nach der Bügelmontage wieder befestigt.

Loosen the fork bulkhead. Once the bracket has been fitted, the fork bulkhead is reattached.

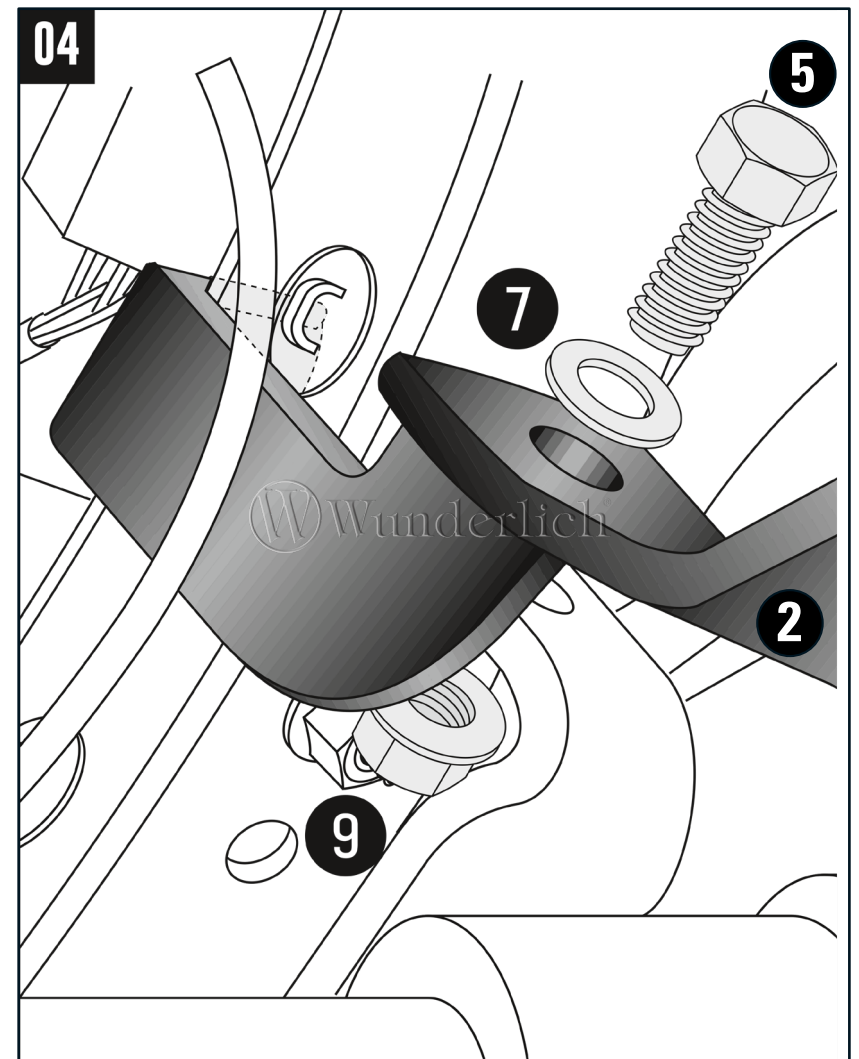
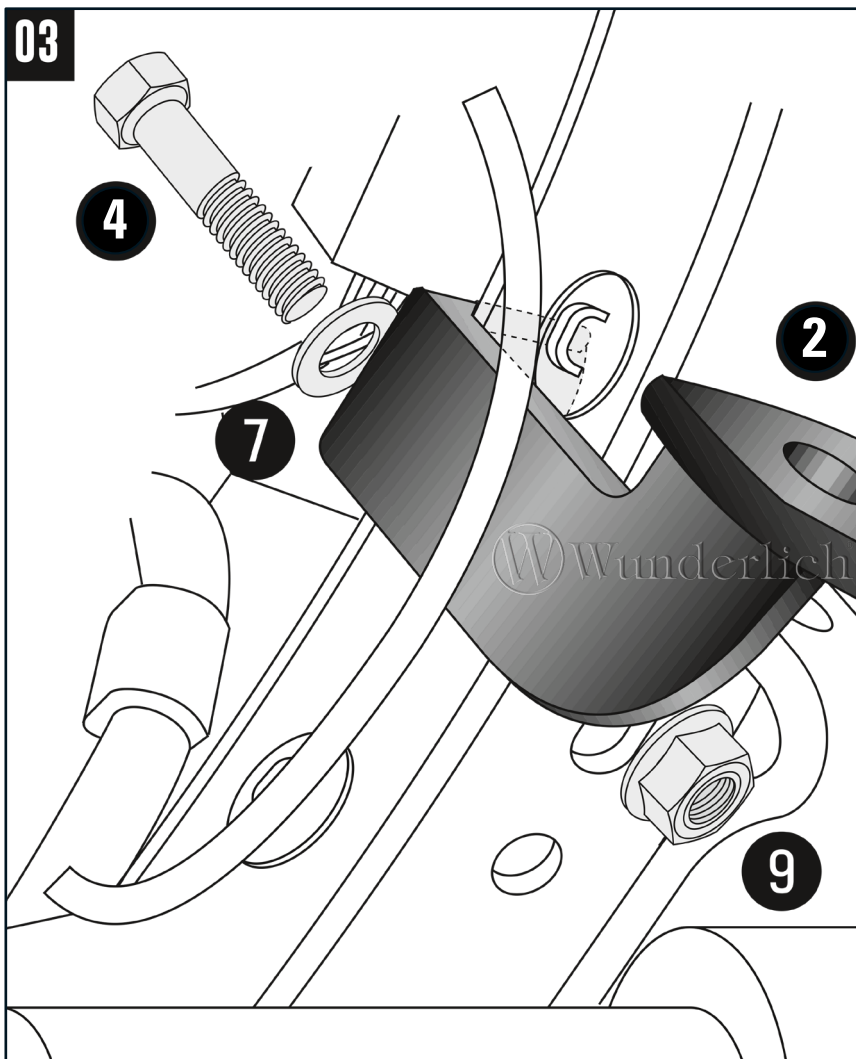
Desserrer la cloison de la fourche. Une fois le support monté, la cloison de la fourche est à nouveau fixée.



Moosgummi auf die markierte Stelle des Halteadapter (oben) aufkleben.

Foam rubber strip on top of the mounting adapter, this serves as protection on the fairing.

Collez la bande de caoutchouc mousse sur l'adaptateur de montage, elle sert de protection sur le carénage.



Montage des Halteadapters oben:

Der Halteadapter wird an der oberen Cockpithalterung verschraubt. Vorab den Kabelbinder am Cockpit entfernen und das Kabel vor dem Halteadapter vorbeiführen. Nach der Montage des Halteadapters, das Kabel mit dem Kabelbinder wieder befestigen.

Verschraubung (Abb.3): Von oben die Sechskantschraube M8x65 mit U-Scheibe Ø8,4 samt Halteadapter durchstecken und von unten die Tensilock Mutter M8 verwenden. Um diese zu halten, das beiliegende Spezialwerkzeug verwenden.

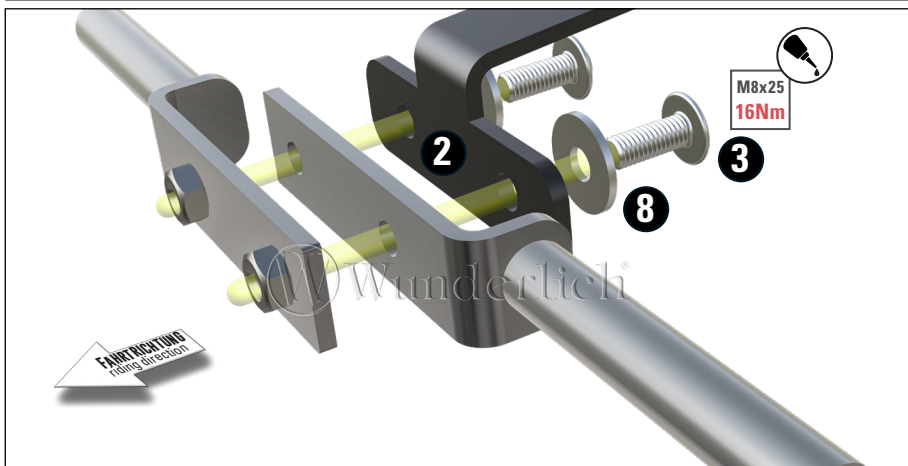
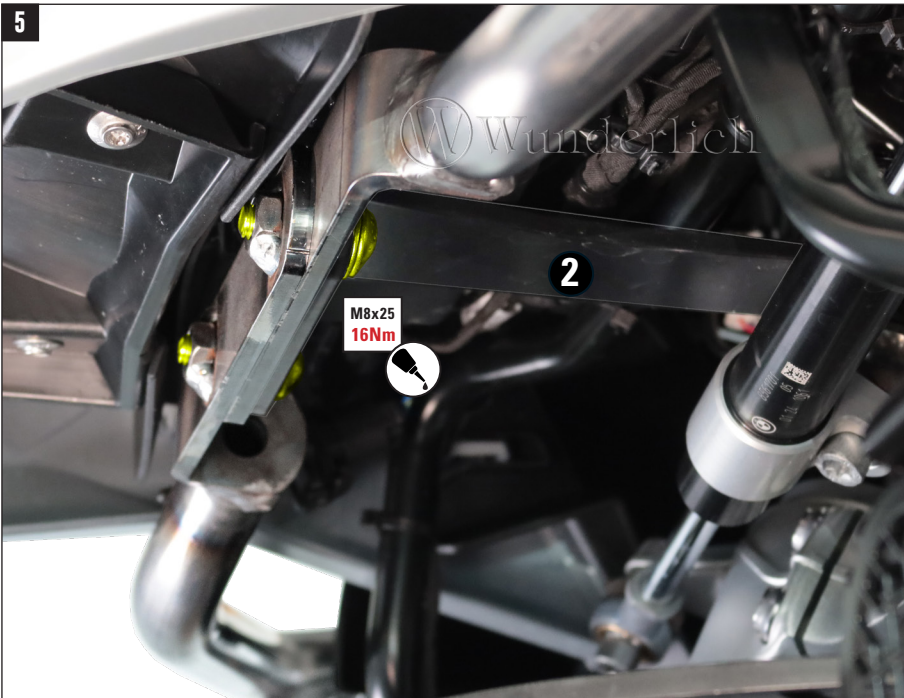
Verschraubung (Abb.4): Von vorne den Halteadapter mit der Sechskantschraube M8x20 und U-Scheibe Ø8,4 fixieren und von innen mit der Tensilock Mutter M8 befestigen. Den Halteadapter ausrichten und festziehen.

Mounting the mounting adapter at the top:

Dismantle the cable tie from the cockpit and lead the cable along the top adapter. After mounting, reattach the cable with the cable tie. The top adapter is screwed to the upper cockpit holder.

Screw connection (Pic.3): Insert the hexagon screw M8x65 with washer Ø8.4 and top adapter from above and use the tensilock nut M8 from below. Use the enclosed special tool to hold the tensilock nut.

Screw connection (Pic.4): Fasten the top adapter from the front with the M8x20 hexagon screw with washer Ø8.4, inside with the tensilock nut M8. Use the enclosed special tool to hold the tensilock nut. Align and tighten the holding adapter centrally.



Wir empfehlen die Montage mit 2 Pers. Alle Teile lose vormontieren, die Schellen ausrichten und danach alle Schrauben festziehen.
We recommend assembly with 2 pers. Pre-assemble all parts loosely, align the clamps and then tighten all screws.
Nous recommandons un assemblage avec 2 pers. Pré-assembler toutes les pièces sans les serrer, aligner les pinces et serrer toutes les vis.

